РОССИЯ ROSSIYA

AIRCRAFT TECHNICAL LOGBOOK

БОРТОВОЙ ЖУРНАЛ ВОЗДУШНОГО СУДНА

OPERATOR **«Rossiya airlines» JSC**

ЭКСПЛУАТАНТ **АО «Авиакомпания «Россия»**

USE FOR BERMUDA REGISTERED A/C ONLY (VP-/VQ-)
ПРИМЕНЯТЬ ТОЛЬКО ДЛЯ ВС БЕРМУДСКОЙ РЕГИСТРАЦИИ (VP-/VQ-)

Aircraft data / Данные по самолету:

REGISTRATION №
БОРТОВОЙ № _____

MSN
СЕРИЙНЫЙ № _____

A/C TYPE
ТИП ВС _____

ENGINE TYPE
ТИП ДВИГАТЕЛЯ _____

Telephones / Контактные телефоны:

- AIRBUS:

Maintenance Coordination Center 24 Hours/ Отдел координации ТО ВС 24 часа	**+7 812 633 39 35** **м. +7 921 189 05 19**
Operation/ Отдел оперативного управления производством ЦУП	**+7 812 633 38 66** **м. +7 921 949 13 16**
Quality Management Department/Отдел управления качеством ТО АТ ЦУКК ДАТО	**м. +7 812 633 39 61**

- BOEING:

Maintenance Coordination Center 24 Hours / Отдел координации ТО ВС 24 часа	**м. +7 925 081 60 03** **м. +7 925 080 57 98**
Operation/ Отдел оперативного управления производством ЦУП	**+7 495 139 76 15** **м. +7 926 613 12 62**
Quality Management Department/Отдел управления качеством ТО АТ ЦУКК ДАТО	**+7 812 633 39 61**

FROM
ДАТА НАЧАЛА _____

TO
ДАТА ОКОНЧАНИЯ _____

BLOCKS FROM 000000001 TO 000000150

NEXT ATL BLOCKS FROM_____ **TO** _____

2-ой ЛИСТ ОБЛОЖКИ

Задняя часть журнала

2-nd COVER SHEET

The back of the TLB

TECHNICAL LOGBOOK (TLB) FILL IN INSTRUCTION			
Item	**Reference (TLB block / box)**	**Description**	**Executor**
		FLIGHT INFORMATION (block)	
1	**A/C REG#:**	Full registration number of the aircraft **VQ**-XXX or **VP** - XXX BCAA registration aircraft	**P or M***
2	**Date**	Date of intended flight in **DD / MM / YY (UTC)** format.	**P or M**
3	**Flight #:**	Enter flight number as is designated in a flight plan (e.g.: **FV #** XXXX).	**P or M**
4	**From**	Enter airport of departure as three letters IATA Code (e.g. **VKO, LED**).	**P or M**
5	**To**	Enter airport of destination as three letters IATA Code.	**P or M**
6	**Pre-Flight Inspection completed**	Crew members or ground maintenance staff after Pre-Flight Inspection was completed.	**P or M**
7	**Pre-Flight preparation completed & A/C accepted**	In the "**Pre-Flight preparation completed & A/C accepted**" - Captain takes serviceable and ready to fly plane.	**P**
8	**Block OFF (HH:MM)**	Enter time in HH:MM (UTC) format.	**P**
9	**Take OFF (HH:MM)**	Enter time in HH:MM (UTC) format.	**P**
10	**Landing (HH:MM)**	Enter time in HH:MM (UTC) format.	**P**
11	**Block ON (HH:MM)**	Enter time in HH:MM (UTC) format.	**P**
12	**APU, Flight Time**	APU operating time from the receipt of the aircraft crew (HH:MM format).	**P**
13	**Ground De/Anti-Icing Required (Type / MIX% / HH-MM)**	Standard anti-icing code – type of fluid (e.g. Type I, II or IV), fluid/water ratio (e.g. 25/75, 50/50, 100/0 etc.), start time of anti/icing procedure in HH:MM (UTC) format – should be entered in corresponding box **– "1st App., 2nd App. (Application)"**, if the procedure(s) will be applied after returning to the gate. Filled in case of de/anti-icing.	**P**
		FLIGHT DATA (This block should be signed by Captain or First Officer)	
14	**Autoland / Autoapproach report**	Data on the use of system automatic approach (landing). Tick off or cross in each box corresponding to conditions of Auto land or approach.	**P**
15	**ETOPS Flight Performed**	Tick off or cross in box if indicated there ETOPS flight	**P**
16	**CLB reports**	If tick off or cross entered in box, that have records of disrepairs in the CLB.	**P**
17	**Remaining fuel, kg**	Enter a quantity of remaining fuel after flight in "kilos" format.	**P**
		AIRCRAFT SERVICING	
18	**Oil Uplift, Quart**	– In cells of "**QTY**" Indicate quantity of added oil to each system in "quart" format (e.g. 02-2 quarts of oil added, 10-10 quarts added, 00 – no added oil). **Note:** Oil must be topped to full. Record added oil quantity in Aircraft Technical Log and work package.	**M**
19	**Arrival**	Check oil quantity after arrival in cockpit. **Note:** you must wait a minimum of **10 minutes** after the engine has stopped before you do check of the oil level.	**M**
20	**Fueling, kg**	– Enter fuel quantity in "kilos" format (e.g. 28 500 kg, 6 000 kg). – To fill out the box of **"Remaining fuel after previous flight"** use the "WHITE PAGE"- page of previous flight - fuel quantity recorded in box of **"Remaining fuel, kg".** – To fill out the box of **"Used during Ground Operation"** calculate a fuel quantity has been used for any reason during the ground operation of aircraft (e.g. APU running, Engine Run-Up etc.). – Fill out the boxes of **"Refueling / Defueling".** Mark respectively R or D and highlight with ball pen sign "+" or "-" in accordance with procedures (refueling and/or defueling) have been performed. –To fill out the box of **"Total on Board before Flight",** calculate sum by using the boxes filled out previously and In view of the sign "+" or "-" – After each refueling enter in box of **"Refueling or Defueling Order #"** following data: – number of refueling, defueling order (or its equivalent), fuel type, fuel density (**S.G.**). Required data shall be obtained from certificate of fuel.	**P or M**
21	**Fuel Servicing Completed**	This box should be signed by authorized person only after accomplishment of servicing IAW mentioned above blocks - item No.18- 20	**M**
		AIRCRAFT FLIGHT STATUS DATA (This box should be signed by authorized person only)	
22	**ETOPS**	Indicate **ETOPS** current operation status in "Min.":-**120, 180 or "Non ETOPS"**	**M**

23	**AWOPS Status & Expiry Date**	Indicate **AWOPS - Cat. I, II or III A/B** and it's expire date - technical condition of the plane allowing to carry out landings on the specified category: **Cat.Ⓘ, Cat.Ⓘⓘ,** **Cat. IIIⒶ/ B or Cat. III A / Ⓑ** respectively. Expiry date validation in DD MM YY format.	**M**
		DEFECT DESCRIPTION	
24	**P/M**	Entry was made by a P (pilot) or M (maintenance staff)	**M**
25	**Rep#**	Pre-printed report number: XXXXXXXXX	
26	**DEFECT DESCRIPTION**	Every entry in the text field "Defect Description" should be confirmed by the name, signature and personal number of the person who made this entry. **Note:** Only one defect discovered during the current flight may be entered in the text field of each report. But if it is not enough space to describe the defect next field can be used. In this case put "↓" at the end of current field and at the beginning of the next one. In addition, cross out the pre-printed number of the report, which was used to further describe the defect. In addition, cross out the pre-printed number of the report, which was used to further describe the action taken. If next report is already filled out use the next page of TLB **(Tick here if next page used)**	**M**
		ACTION TAKEN	
27	**ACTION TAKEN**	Certifying Staff should fill out these fields to confirm work for defect rectification has been performed and/or inspected in comply with current requirements of Airworthiness. **Note:** Only one action taken for one defect rectification may be entered in the text field. But if it is not enough space to describe the action taken next field can be used. In this case put "↓" at the end of current field and at the beginning of the next one. In addition, cross out the pre-printed number of the report, which was used to further describe the action taken. If next report is already filled out use WO if it is allowed or use the next page of TLB **(Tick here if next page used).**	**M**
28	**Date/Time(UTC)**	Date in DD / MMM/ YYYY / / UTC HH/MM format.	**M**
29	**Authority No.**	Field "Authority" shall contain reference to the BCAA AMO Approval depending on the aircraft State of registry.	**M**
30	**Print Name**	Full last name in English how it is showed in passport with block-letters shall be written in the field marked as "Print Name".	**M**
31	***Sign / Stamp #**	Fields marked with star (*) shall be authorized only by appropriate certifying staff.	**M**
32	**COMPONENTS REMOVAL/INSTALLATION**	In the case part/unit has to be replaced and the action should be filled in the "ACTION TAKEN" block of Aircraft Technical Log Book as follow: P/N ON: S/N ON: ; P/N OFF: S/N OFF: .	**M**

- **P (Pilot) – crew members**
- **M (Maint.) – ground maintenance personnel**

ROSSIYA

Pilotov str. 18/4, Saint-Petersburg, 196210, RUSSIA

AIRCRAFT TECHNICAL LOGBOOK

A/C REG#:_____;

Date (UTC)	From	Pre-flight data		Block off	Take off	APU Time
DD MM YY		Pre-Flight Inspection completed	Pre-Flight preparation completed & A/C accepted by Captain:	HH MM	HH MM	HH MM
Flight#:	TO	Name Sign	Name Sign	Landing	Block on	Flight Time
				HH MM	HH MM	HH MM

Ground De/Anti-Icing Required YES ☐ NO ☐ ▶ 1 st Type / MIX % / HH-MM ▶ 2 nd Type / MIX % / HH-MM

P/M Rep #

P/N ON S/N ON

P/N OFF S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION ACTION TAKEN

INCIDENT/OBSERVATIONS

Data/Time (UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M Completed by ▶

Authority No.

Name Employee # Sign Date (UTC) Print Name * Sign / Stamp #

P/M Rep #

P/N ON S/N ON

P/N OFF S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION ACTION TAKEN

INCIDENT/OBSERVATIONS

Data/Time (UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M Completed by ▶

Authority No.

Name Employee # Sign Date (UTC) Print Name * Sign / Stamp #

P/M Rep #

P/N ON S/N ON

P/N OFF S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION ACTION TAKEN

INCIDENT/OBSERVATIONS

Data/Time (UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M Completed by ▶

Authority No.

Name Employee # Sign Date (UTC) Print Name * Sign / Stamp #

Autoland / Autoapproach report

Actual ☐ Cat. I ☐ Cat. II ☐ Cat. III A / B ☐

Simulated ☐ OK ☐ Not OK ☐ Unused ☐

ETOPS Flight Performed ☐ CLB reports ☐

Remaining fuel, kg

Flight Data entered by Captain:

Name Sign

Aircraft Servicing

Oil Uplift, Quart

Eng. #	1	2	3	4	APU	Dign
Arrival						
Uplift						

Fueling, kg

Remain. fuel after previous flight

Used during Ground Operation ∑=

R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,

Total on Board before Flight ∑=

Fuel Servicing Completed:

Name Sign

Aircraft Flight Status Data

ETOPS	AWOPS Status & Expiry Date	
min	Cat: I / II / III A / B	Expiry Date: DD MM YY

Name Sign

BCAA: * "The work recorded has been carried out in accordance with the Air Navigation (Overseas Territories) Order as amended and in respect of that work the aircraft or component is fit for release to service".

NEXT PAGE USED? TICK HERE → ☐

ROSSIYA

Pilotov str. 18/4, Saint-Petersburg, 196210, RUSSIA

AIRCRAFT TECHNICAL LOGBOOK

A/C REG#: _____;

Date (UTC)	From	Pre-flight data		Block off	Take off	APU Time
DD MM YY		Pre-Flight Inspection completed	Pre-Flight preparation completed & A/C accepted by Captain:	HH MM	HH MM	HH MM
Flight #:	To	Name Sign	Name Sign	Landing	Block on	Flight Time
				HH MM	HH MM	HH MM

Ground De/Anti-Icing Required YES ☐ NO ☐ ► 1st Type / MIX % / HH - MM ► 2nd Type / MIX % / HH- MM

P/M	Rep #	P/N ON	S/N ON
		P/N OFF	S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION — ACTION TAKEN

INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M — Completed by ►

Authority No.

Name Employee # Sign Date (UTC) — Print Name — * Sign / Stamp #

P/M	Rep #	P/N ON	S/N ON
		P/N OFF	S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION — ACTION TAKEN

INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M — Completed by ►

Authority No.

Name Employee # Sign Date (UTC) — Print Name — * Sign / Stamp #

P/M	Rep #	P/N ON	S/N ON
		P/N OFF	S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION — ACTION TAKEN

INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M — Completed by ►

Authority No.

Name Employee # Sign Date (UTC) — Print Name — * Sign / Stamp #

Autoland / Autoapproach report

Actual ☐ Cat. I ☐ Cat. II ☐ Cat. III A / B ☐

Simulated ☐ OK ☐ Not OK ☐ Unused ☐

ETOPS Flight Performed ☐ CLB reports ☐

Remaining fuel, kg

Flight Data entered by Captain:

Name Sign

Aircraft Servicing

Oil Uplift, Quart

Eng. #	1	2	3	4	APU	Sign
Arrival						
Uplift						

Fueling, kg

Remain. fuel after previous flight				
Used during Ground Operation ∑ =				
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,	
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,	
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,	
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,	
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,	
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,	
Total on Board before Flight ∑ =				

Fuel Servicing Completed:

Name Sign

Aircraft Flight Status Data

ETOPS	AWOPS Status & Expiry Date	
min	Cat: I / II / III A / B	Expiry Date: DD MM YY

Name Sign

BCAA: * "The work recorded has been carried out in accordance with the Air Navigation (Overseas Territories) Order as amended and in respect of that work the aircraft or component is fit for release to service".

NEXT PAGE USED? TICK HERE → ☐

ROSSIYA
Pilotov str. 18/4, Saint-Petersburg, 196210, RUSSIA

AIRCRAFT TECHNICAL LOGBOOK

A/C REG#: _____;

Date (UTC)	From	Pre-flight data		Block off	Take off	APU Time
DD MM YY		Pre-Flight Inspection completed	Pre-Flight preparation completed & A/C accepted by Captain:	HH MM	HH MM	HH MM
Flight #:	To	Name Sign	Name Sign	Landing	Block on	Flight Time
				HH MM	HH MM	HH MM

Ground De/Anti-Icing Required YES ☐ NO ☐ ► 1st Type / MIX % / HH - MM ► 2nd Type / MIX % / HH- MM

P/M | Rep # | P/N ON | S/N ON
P/N OFF | S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION | ACTION TAKEN
INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M | Completed by ►
Authority No.
Name Employee # Sign Date (UTC) | Print Name | * Sign / Stamp #

P/M | Rep # | P/N ON | S/N ON
P/N OFF | S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION | ACTION TAKEN
INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M | Completed by ►
Authority No.
Name Employee # Sign Date (UTC) | Print Name | * Sign / Stamp #

P/M | Rep # | P/N ON | S/N ON
P/N OFF | S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION | ACTION TAKEN
INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M | Completed by ►
Authority No.
Name Employee # Sign Date (UTC) | Print Name | * Sign / Stamp #

Autoland / Autoapproach report

Actual ☐ Cat. I ☐ Cat. II ☐ Cat. III A / B ☐
Simulated ☐ OK ☐ Not OK ☐ Unused ☐

ETOPS Flight Performed ☐ CLB reports ☐
Remaining fuel, kg
Flight Data entered by Captain:
Name Sign

Aircraft Servicing

Oil Uplift, Quart

Eng. #	1	2	3	4	APU	Sign
Arrival						
Uplift						

Fueling, kg

Remain. fuel after previous flight
Used during Ground Operation ∑ =

R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,

Total on Board before Flight ∑ =

Fuel Servicing Completed:
Name Sign

Aircraft Flight Status Data

ETOPS	AWOPS Status & Expiry Date	
min	Cat: I / II / III A / B	Expiry Date: DD MM YY

Name Sign

BCAA: * "The work recorded has been carried out in accordance with the Air Navigation (Overseas Territories) Order as amended and in respect of that work the aircraft or component is fit for release to service".

NEXT PAGE USED? TICK HERE → ☐

THE CREW ONLY DETACH AFTER FLIGHT

ROSSIYA
Pilotov str. 18/4, Saint-Petersburg, 196210, RUSSIA

AIRCRAFT TECHNICAL LOGBOOK

A/C REG#: _____;

Date (UTC)	From	Pre-flight data		Block off	Take off	APU Time
DD MM YY		Pre-Flight Inspection completed	Pre-Flight preparation completed & A/C accepted by Captain:	HH MM	HH MM	HH MM
Flight #:	To	Name Sign	Name Sign	Landing	Block on	Flight Time
				HH MM	HH MM	HH MM

Ground De/Anti-Icing Required YES ☐ NO ☐ ► 1st Type / MIX % / HH - MM ► 2nd Type / MIX % / HH- MM

P/M | Rep # | P/N ON | S/N ON
P/N OFF | S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION | ACTION TAKEN
INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M | Completed by ►
Authority No.
Name Employee # Sign Date (UTC) | Print Name | * Sign / Stamp #

P/M | Rep # | P/N ON | S/N ON
P/N OFF | S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION | ACTION TAKEN
INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M | Completed by ►
Authority No.
Name Employee # Sign Date (UTC) | Print Name | * Sign / Stamp #

P/M | Rep # | P/N ON | S/N ON
P/N OFF | S/N OFF

DEFECT DESCRIPTION | ACTION TAKEN
INCIDENT/OBSERVATIONS

Date/Time(UTC) D D M M M Y Y Y Y H H M M | Completed by ►
Authority No.
Name Employee # Sign Date (UTC) | Print Name | * Sign / Stamp #

Autoland / Autoapproach report

Actual ☐ Cat. I ☐ Cat. II ☐ Cat. III A / B ☐
Simulated ☐ OK ☐ Not OK ☐ Unused ☐

ETOPS Flight Performed ☐ CLB reports ☐
Remaining fuel, kg
Flight Data entered by Captain:
Name Sign

Aircraft Servicing

Oil Uplift, Quart

Eng. #	1	2	3	4	APU	Sign
Arrival						
Uplift						

Fueling, kg

Remain. fuel after previous flight
Used during Ground Operation ∑ =

R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,
R / D	Order #	Fuel Type	p=0,

Total on Board before Flight ∑ =
Fuel Servicing Completed:
Name Sign

Aircraft Flight Status Data

ETOPS	AWOPS Status & Expiry Date	
min	Cat: I / II / III A / B	Expiry Date: DD MM YY

Name Sign

BCAA: * "The work recorded has been carried out in accordance with the Air Navigation (Overseas Territories) Order as amended and in respect of that work the aircraft or component is fit for release to service".

NEXT PAGE USED? TICK HERE → ☐

DETACH BEFORE FLIGHT

Aircraft and Aircraft equipment transferring

Прием/передача ВС и бортового имущества

№	HANDED OVER / Сдал						ACCEPTED / Принял					NOTE
	DATE / UTC TIME		STA	DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	DATE / UTC TIME		DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	
DATE - DD/MM/YY; **UTC TIME** - HH.MM; **STA** - IATA CODE; **DEPARTMENT: FD** - FLIGHT DEPARTMENT; TECHNICAL DEPARTMENT: **LM** -LINE MAINTENANCE; **BM** - BASE STATION; **SD** - SECURITY DEPARTMENT.												
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												PAGE 1

№	HANDED OVER / Сдал						ACCEPTED / Принял					NOTE
	DATE / UTC TIME		STA	DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	DATE / UTC TIME		DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	
30												
31												
32												
33												
34												
35												
36												
37												
38												
39												
40												
41												
42												
43												
44												
45												
46												
47												
48												
49												
50												
51												
52												
53												
54												
55												
56												
57												
58												
59												
60												PAGE 2

№	HANDED OVER / Сдал						ACCEPTED / Принял					NOTE
	DATE / UTC TIME		STA	DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	DATE / UTC TIME		DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	
61												
62												
63												
64												
65												
66												
67												
68												
69												
70												
71												
72												
73												
74												
75												
76												
77												
78												
79												
80												
81												
82												
83												
84												
85												
86												
87												
88												
89												
90												
91												PAGE 3

№	HANDED OVER / Сдал						ACCEPTED / Принял					NOTE
	DATE / UTC TIME		STA	DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	DATE / UTC TIME		DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	
92												
93												
94												
95												
96												
97												
98												
99												
100												
101												
102												
103												
104												
105												
106												
107												
108												
109												
110												
111												
112												
113												
114												
115												
116												
117												
118												
119												
120												
121												
122												

№	HANDED OVER / Сдал						ACCEPTED / Принял					NOTE
	DATE / UTC TIME		STA	DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	DATE / UTC TIME		DEPARTMENT	SURNAME	SIGNATURE	
123												
124												
125												
126												
127												
128												
129												
130												
131												
132												
133												
134												
135												
136												
137												
138												
139												
140												
141												
142												
143												
144												
145												
146												
147												
148												
149												
150												
151												
152												
153												

ATTENTION PLACE THE COVER OVER THE NEXT BLOCK OF PAGES WHEN MAKING THE ENTRY INTO THE TLB
УСТАНОВИ ПРОСТАВКУ ПЕРЕД СЛЕДУЮЩИМ БЛОКОМ СТРАНИЦ ПРИ ВНЕСЕНИИ ЗАПИСЕЙ В БОРТОВОЙ ЖУРНАЛ